

Si tiene alguna consulta, póngase en contacto con:

BBT NORTH AMERICA

Bosch Group



Bosch Water Heating

340 Mad River Park

Waitsfield VT 05673

LLAMADA GRATUITA

866-330-2729

www.boschhotwater.com



Handbook for

PowerStar
electric tankless water heaters

MODELOS

AE115 AE125

MONOFÁSICOS

IMPORTANTE: Este manual de instrucciones debe ser entregado al cliente después de la instalación y demostración del equipo.

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando utilice este equipo eléctrico, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. LEA Y CUMPLA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

2. Este dispositivo debe conectarse a una toma de tierra.
3. Desconecte el equipo del suministro eléctrico antes de limpiarlo, realizar un mantenimiento o extraer la cubierta.
4. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario efectuar una supervisión cuidadosa cuando el equipo se utiliza cerca de niños o personas mayores.
5. Advertencia: No instale el calentador en un lugar donde se pueda congelar.
6. Advertencia: No instale una válvula de retención ni otro tipo de limitador de caudal de retorno a menos de 3 m de la entrada de agua fría.
7. La instalación eléctrica debe estar en conformidad con la Normativa Eléctrica Nacional.
8. Advertencia: No conecte el calentador si sospecha que se puede congelar. Espere hasta que esté seguro de que se haya descongelado completamente.
9. El PowerStar está diseñado para calentar agua fría potable para uso doméstico. La temperatura **máxima** del agua de entrada con la que puede trabajar es de 30°C. Póngase en contacto con Bosch Water Heating antes de utilizar o instalar el equipo en otra aplicación.
10. Instrucciones de seguridad adicionales para Canadá:
 - a) Con el fin de cumplir con la Normativa Eléctrica Canadiense, se debe instalar un bloque de conexiones auxiliares en la unidad antes de completar la instalación (véase la página 6).
 - b) Se suministra un terminal verde (o un conector con la marca "G," "GR," "GROUND" o "GROUNDING") con el control. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, conecte este terminal o conector al terminal de toma de tierra del servicio eléctrico del panel de suministro mediante un cable de cobre, en conformidad con la Normativa Eléctrica Canadiense, Sección 1.
 - c) Este equipo debe ser protegido con un interruptor de circuito de fallo de toma de tierra de Clase A.

Índice

Uso del PowerStar	3
Instalación del PowerStar	3
Piezas de recambio	7
Empezar a utilizar el PowerStar	8
Funcionamiento del PowerStar	9
Especificaciones	10
Solución de problemas	11
Garantía	13

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Guarde esta guía en un lugar seguro hasta que haya instalado la unidad. Es posible que tenga que consultarla en el futuro para obtener instrucciones generales o realizar un mantenimiento en el futuro.

ADVERTENCIA

La unidad sólo debe instalarse en la orientación indicada en el Diagrama 1, es decir, se debe montar en posición vertical con las conexiones de agua situadas en la parte inferior de la unidad. **Bajo ninguna circunstancia se debe instalar la unidad de forma diferente.**

- Si la unidad se utiliza en un área pública, realice su montaje de forma que no se llegue fácilmente a la unidad, con el fin de impedir el vandalismo.
- Monte la unidad en una sección plana de la pared, alejada de las posibles salpicaduras de agua.
- Sitúe la unidad en posición vertical, con todas las conexiones eléctricas y de fontanería en la parte inferior de la unidad.

Montaje en la pared

- Suelte los tornillos de fijación situados en la tapa delantera y extraiga la cubierta de la unidad. Sujete la placa posterior contra la pared y marque los cuatro orificios de montaje.
- Taladre los orificios y fije la unidad con los cuatro tornillos de madera suministrados o mediante un método alternativo adecuado.

Instalación de fontanería de la unidad

ADVERTENCIA

No instale una válvula de retención a menos de 3 m de la entrada. **No aplique calor ni suelde en las conexiones o tuberías si ya están conectadas directamente a la unidad.**

Montaje de las tuberías

- La unidad debe conectarse directamente al suministro de agua fría y no al de **agua precalentada**. (la temperatura del agua de entrada no debe ser superior a 30°C. La unidad debe instalarse con válvulas de cierre en las conexiones de entrada y de salida).
- Se recomienda utilizar conexiones de cobre de 3/4" o 1/2" o conexiones flexibles de alta presión.
- Utilice cinta de teflón para sellar las roscas de las tuberías. NO utilice aditivos para tuberías.
- Recuerde mantener la tubería de agua caliente lo más corta posible.
- Cuando se haya realizado la instalación de fontanería y antes de que conecte la unidad, enjuáguela con agua para quitar la suciedad o las partículas sueltas. En caso contrario, es posible que no funcione la unidad.

Conexión de la unidad a las tuberías

- Las conexiones de entrada y salida están claramente identificadas en la unidad. Cada una dispone de un conector NPT de 3/4".
- Instale una válvula esférica en la línea de agua fría. Esta válvula se puede utilizar para cerrar el suministro de agua fría en la unidad si hace falta realizar un mantenimiento, o para reducir el caudal de agua si es demasiado alto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Como condición para la instalación de este equipo, en el Estado de Massachusetts, se debe instalar una válvula de seguridad en el lado del agua fría por parte de un fontanero autorizado con número de autorización MGL 142 Sección 19. P1-09-25

Conexiones de la unidad en los Estados Unidos de América

ADVERTENCIA

La unidad debe ser instalada por un electricista cualificado, en conformidad con la versión actual de la Normativa Eléctrica Nacional. Este equipo debe conectarse a una toma de tierra.

ADVERTENCIA

La unidad sólo debe instalarse en la orientación indicada en el Diagrama 1, es decir, se debe montar en posición vertical con las conexiones de agua situadas en la parte inferior de la unidad. **Bajo ninguna circunstancia se debe instalar la unidad de forma diferente.**

- Si la unidad se utiliza en un área pública, realice su montaje de forma que no se llegue fácilmente a la unidad, con el fin de impedir el vandalismo.
- Monte la unidad en una sección plana de la pared, alejada de las posibles salpicaduras de agua.
- Sitúe la unidad en posición vertical, con todas las conexiones eléctricas y de fontanería en la parte inferior de la unidad.

Montaje en la pared

- Suelte los tornillos de fijación situados en la tapa delantera y extraiga la cubierta de la unidad. Sujete la placa posterior contra la pared y marque los cuatro orificios de montaje.
- Taladre los orificios y fije la unidad con los cuatro tornillos de madera suministrados o mediante un método alternativo adecuado.

Instalación de fontanería de la unidad

ADVERTENCIA

No instale una válvula de retención a menos de 3 m de la entrada. **No aplique calor ni suelde en las conexiones o tuberías si ya están conectadas directamente a la unidad.**

Montaje de las tuberías

- La unidad debe conectarse directamente al suministro de agua fría y no al de **agua precalentada**. (la temperatura del agua de entrada no debe ser superior a 30°C. La unidad debe instalarse con válvulas de cierre en las conexiones de entrada y de salida).
- Se recomienda utilizar conexiones de cobre de 3/4" o 1/2" o conexiones flexibles de alta presión.
- Utilice cinta de teflón para sellar las roscas de las tuberías. NO utilice aditivos para tuberías.
- Recuerde mantener la tubería de agua caliente lo más corta posible.
- Cuando se haya realizado la instalación de fontanería y antes de que conecte la unidad, enjuáguela con agua para quitar la suciedad o las partículas sueltas. En caso contrario, es posible que no funcione la unidad.

Conexión de la unidad a las tuberías

- Las conexiones de entrada y salida están claramente identificadas en la unidad. Cada una dispone de un conector NPT de 3/4".
- Instale una válvula esférica en la línea de agua fría. Esta válvula se puede utilizar para cerrar el suministro de agua fría en la unidad si hace falta realizar un mantenimiento, o para reducir el caudal de agua si es demasiado alto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Como condición para la instalación de este equipo, en el Estado de Massachusetts, se debe instalar una válvula de seguridad en el lado del agua fría por parte de un fontanero autorizado con número de autorización MGL 142 Sección 19. P1-09-25

Conexiones de la unidad en los Estados Unidos de América

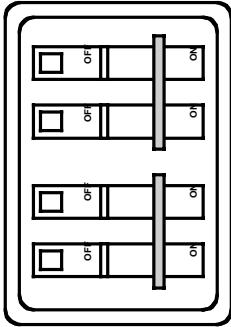
ADVERTENCIA

La unidad debe ser instalada por un electricista cualificado, en conformidad con la versión actual de la Normativa Eléctrica Nacional. Este equipo debe conectarse a una toma de tierra.

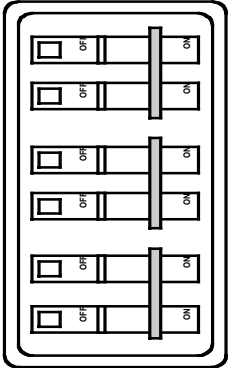
IMPORTANTE

Cuando el PowerStar se instale fuera de la vista de interruptores eléctricos, se debe suministrar un bloqueo de interruptor u otra forma de desconexión para todos los conductores sin toma de tierra, a la vista del equipo. (Ref NEC 422.31.)

El AE115 requiere dos circuitos independientes de CA de 240V protegidos por dos conmutadores bipolares separados e independientes (según se muestra) con un régimen de 40 A cada uno.



El AE125 requiere tres circuitos de CA de 240V protegidos por tres conmutadores bipolares separados e independientes con un régimen de 40 A cada uno.



- El tamaño mínimo de cable es de 8 AWG. (El bloque de terminales acepta cables de hasta 6 AWG).
- La entrada del cable se realiza a través del orificio de entrada de 1¼" situado en el borde inferior derecho de la placa posterior.
- Pele el aislamiento de los cables de alimentación, aproximadamente 1,2 cm. Conecte los cables con corriente a los terminales con la marca "L1" y "L2". Existen dos pares de cables con corriente en el AE115 y tres pares de cables con corriente en el AE125.
- Pele el aislamiento del cable de toma de tierra, aproximadamente 1,9 cm. El hilo de toma de tierra debe conectarse al terminal de poste con la marca "GR" (consulte los Diagramas 2 y 3).
- Asegúrese de que los tornillos de los bloques de terminales están firmemente apretados. Las conexiones sueltas pueden provocar el calentamiento de los cables.
- Asegúrese de que el cable de toma de tierra está enrollado en el vástago del terminal y en la arandela de asiento. La tuerca debe apretarse firmemente.

Diagrama 2 (Unidad AE115)

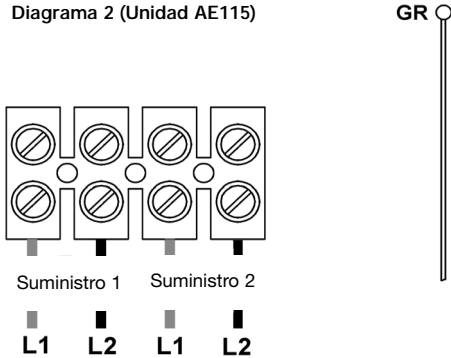
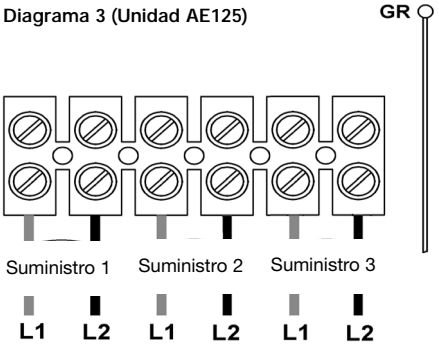


Diagrama 3 (Unidad AE125)



- Coloque la cubierta delantera y apriete los tornillos de fijación.

Conexiones de la unidad en Canadá

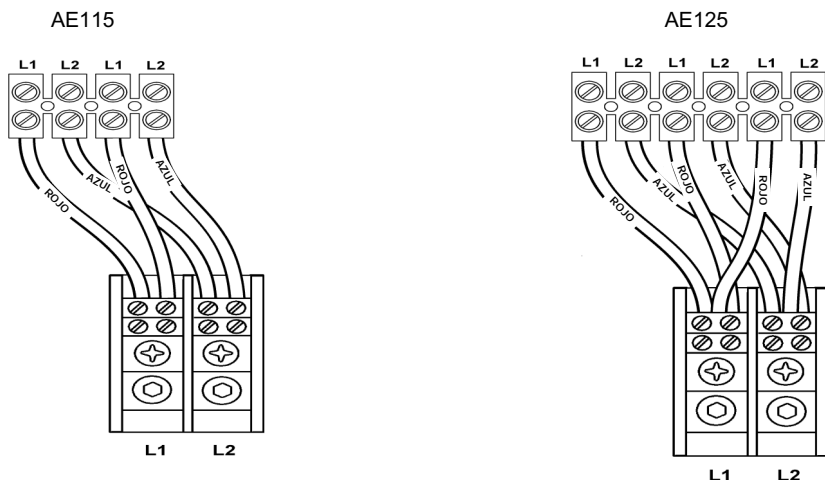
ADVERTENCIA

La unidad debe ser instalada por un electricista cualificado, en conformidad con la versión actual de la Normativa Eléctrica Canadiense. Este equipo debe conectarse a una toma de tierra.

IMPORTANTE

- Cuando el PowerStar se instale fuera de la vista de interruptores eléctricos, se debe suministrar un bloqueo de interruptor u otra forma de desconexión para todos los conductores sin toma de tierra, a la vista del equipo. (Ref NEC 422.31.)
- Debe conectarse un bloque de terminales auxiliar en la unidad antes de conectar el suministro eléctrico. Este bloque se puede obtener de BBT en forma de kit, n° de pieza "AE Canada Kit". (Telefono de contacto 866-330-2729).

Instalación del bloque de terminales auxiliar (verse el Diagrama)



- Conecte los cables rojos del terminal izquierdo del nuevo bloque en los terminales L1 del equipo. (El AE115 requiere dos cables rojos y el AE125 requiere tres cables).
- Conecte los cables azules del terminal derecho del nuevo bloque en los terminales L2 del equipo. (El AE115 requiere dos cables azules y el AE125 requiere tres cables).
- Meta y acople el bloque de terminales auxiliar sobre el raíl apersianado de la placa posterior.

Conexión del cable de suministro

- El AE115 requiere un suministro monofásico de 80A 240V CA protegido por un interruptor bipolar de 80A.
- El tamaño y la instalación del cable de alimentación debe estar en conformidad con la Normativa Eléctrica Canadiense. El diámetro del casquillo de entrada y el bloque de terminales auxiliar puede aceptar tamaños de cable de 1/0 AWG.
- La entrada del cable se realiza a través del orificio de entrada de 1 1/4" situado en el borde inferior derecho de la placa posterior.
- El tamaño y la instalación del cable de alimentación debe estar en conformidad con la Normativa Pele el aislamiento de los cables de alimentación, aproximadamente 1,2 cm. Conecte los cables con corriente en los terminales "L1" y "L2" situados en el bloque de terminales auxiliar.
- El AE125 requiere un suministro monofásico de 120A 240V CA protegido por un interruptor bipolar de 120A.

- Pele el aislamiento del cable de toma de tierra, aproximadamente 1,9 cm. El hilo de toma de tierra debe conectarse al terminal de poste con la marca "GR".
- Asegúrese de que los tornillos de los bloques de terminales están firmemente apretados. Las conexiones sueltas pueden provocar el calentamiento de los cables.
- Asegúrese de que el cable de toma de tierra está enrollado en el vástago del terminal y en la arandela de asiento. La tuerca debe apretarse firmemente.
- Coloque la cubierta delantera y apriete los tornillos de fijación.

Piezas de recambio

Nº de pieza	Descripción (Consulte el Diagrama 1, Página 3)	<p>Para obtener información adicionales, consulte con su distribuidor local.</p> <p>SI TIENE ALGUNA PREGUNTA SOBRE MANTENIMIENTO O INSTALACIÓN, LLAME AL TELÉFONO</p> <p>866-330-2729</p> <p>Fax: 802-496-6924</p> <p>BBT NORTH AMERICA</p> <p>Bosch Group</p> <p>www.boschhotwater.com</p>
93 793770	Bloque terminales 4 salidas (AE115)	
93 793771	Bloque terminales 6 salidas (AE125)	
93 793772	Tapa frontal (blanca)	
93 793773	Disyuntor térmico	
93 793774	Transductor de flujo	
93 793775	Caja de PCI (tapa)	
93 793776	Caja de PCI (base)	
93 793777	PCI de control (AE115)	
93 793778	PCI de control (AE125)	
93 793779	Pomo de ajuste	
93 793784	Filtro de entrada 3/4"	

Empezar a utilizar el PowerStar

Comprobación de pérdidas

- Deje circular el agua por la unidad durante unos segundos. Compruebe que no haya pérdidas en las juntas de las tuberías.

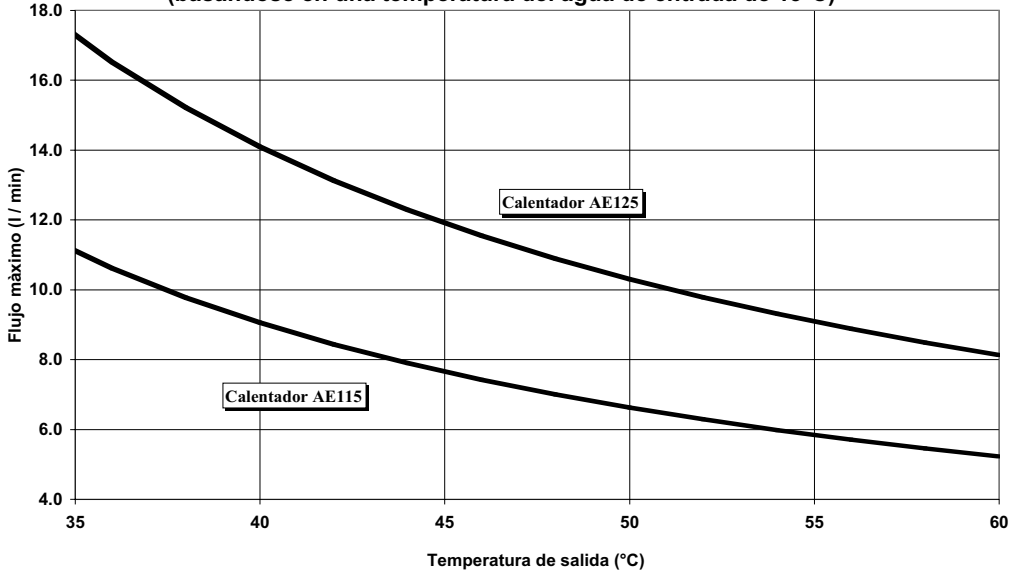
Ajuste del disco de temperatura

- El ajuste de la temperatura se realiza con el disco situado en el borde inferior de la unidad. El ajuste está entre 35°C y 55°C aproximadamente. Si se gira el disco en el sentido de las agujas del reloj se aumenta el ajuste de temperatura según lo indica la marca en la unidad.

Ajuste del caudal

- Abra completamente las válvulas de cierre de entrada y salida en el calentador, y luego:
- Abra completamente la llave de agua caliente (ej.: bañera) más próxima a la conexión de salida.
- Ajuste la válvula de cierre de salida hasta que el caudal de agua de la llave de agua caliente coincida con el valor indicado en el Gráfico 1 en la Página 8.

**Temperatura de salida contra ajuste del nivel de flujo máximo
(basándose en una temperatura del agua de entrada de 13°C)**



Ejemplo:

- Para la unidad AE115, utilice una válvula esférica y asegúrese de que el caudal no sobrepasa los 8,7 litros/minuto.
- Para la unidad AE125, utilice una válvula esférica y asegúrese de que el caudal no sobrepasa los 13,2 litros/minuto.

Nota: Estas cifras están basadas en una temperatura del agua de entrada de 12°C y un voltaje de entrada de 240 voltios. Si la temperatura del agua de entrada es inferior a 12°C, o si el voltaje de entrada es inferior a 240 voltios, la temperatura de salida será inferior a la mostrada en el Gráfico 1. Si se desea una temperatura del agua de salida más alta, reduzca el caudal y/o proporcione un suministro a la unidad de 240 voltios.

IMPORTANTE

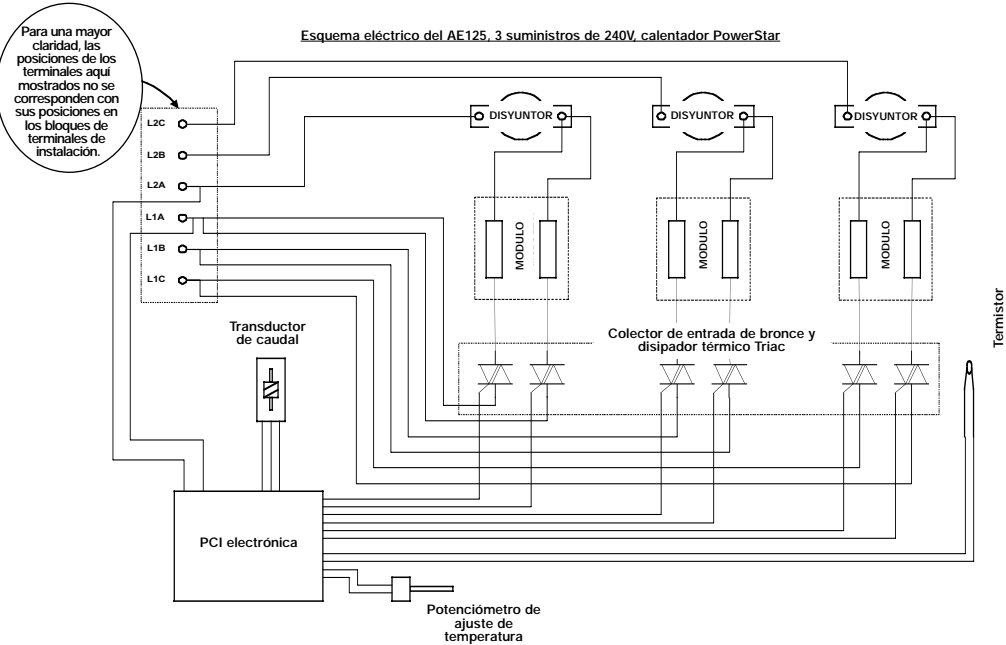
Antes de abandonar el lugar de instalación, el instalador debe mostrar la unidad al usuario y proporcionarle esta guía.

Funcionamiento del PowerStar

- El PowerStar calienta agua instantáneamente a medida que fluye por los módulos calefactores.
- El control electrónico monitoriza el caudal y la temperatura del agua de entrada, y luego conecta el número necesario de módulos para alcanzar la temperatura ajustada en el disco de ajuste.
- A medida que cambia el caudal o la temperatura del agua de entrada, el sistema electrónico ajusta el número de módulos calefactores que se utilizan, con el fin de mantener la temperatura de salida.
- La temperatura del agua de salida puede cambiar ligeramente a medida que cambia el caudal debido a los cambios de potencia, a medida que se conectan y desconectan los módulos calefactores.

- La temperatura del agua de salida también puede variar si se sobrepasa el caudal máximo (consulte el Gráfico 1) o si cambia el voltaje de entrada.
- Cada módulo calefactor está protegido por un disyuntor térmico electromecánico. Si la temperatura de uno de los módulos calefactores sube demasiado, el disyuntor se disparará y cortará el suministro eléctrico en dicho módulo calefactor. Si se dispara el disyuntor, debe ser reajustado por un técnico de mantenimiento cualificado. Este disyuntor sólo se disparará en circunstancias excepcionales.
- La unidad AE115 se suministra con dos voltajes independientes, y la unidad AE125 se suministra con tres voltajes independientes. La unidad puede seguir funcionando si se desconecta o si falla uno de estos voltajes, pero el control de temperatura será deficiente (En Canadá, la unidad sólo dispone de un suministro de voltaje).
- Según el territorio del país, la temperatura del suministro de agua puede variar entre algo más de 4°C en invierno y 21°C en verano, con un promedio de 12,7°C.

Diagrama 4: Diagrama de conexiones internas para una unidad monofásica AE125. (La unidad AE115 tiene dos módulos calefactores dos suministros). (En Canadá, durante la instalación se coloca un bloque de terminales auxiliar).



Especificaciones

	Unidad AE115	Unidad AE125
Suministro de voltaje	2 x 240V CA (Canadá 240V CA)	3 x 240V CA (Canadá 240V CA)
Amperaje	2 x 40 A (Canadá 80 A)	3 x 40 A (Canadá 120 A)
Potencia máxima	17,25 kW	26,85kW
Intervalo de control de temperatura	35°C a 55°C	35°C a 55°C
Intervalo de presión	15 psi hasta 150 psi	15 psi hasta 150 psi
Caudal mínimo	2,26 litros/min	3,02 litros/min
Caudal máximo	Véase el Gráfico 1, Página 8	Véase el Gráfico 1, Página 8
Dimensiones (sin acoplamientos de agua)	39,3 cm alto x 38,7 cm ancho x 11,4 cm profundo	39,3 cm alto x 38,7 cm ancho x 11,4 cm profundo
Peso (sin agua)	9 kg	10 kg

Nota: La unidad puede funcionar con voltajes de suministro inferiores, pero se aplicarán los cambios siguientes:		
Potencia máxima	15kW a 220V 13kW a 208V	22,5kW a 220V 20kW a 208V
Intervalo de control de temperatura	30,5°C hasta 46,6°C a 220V 27,7°C hasta 42,2°C a 208V	30,5°C hasta 46,6°C a 220V 27,7°C hasta 42,2°C a 208V
Caudal máximo (Consulte el Gráfico 1, Página 8)	84% del máximo a 220V 75% del máximo a 208V	84% del máximo a 220V 75% del máximo a 208V

ADVERTENCIA
Apague siempre el suministro eléctrico en la unidad antes de retirar la tapa.

Solución de problemas

La reparación sólo debe ser realizada por personal cualificado		
Síntoma	Causa	Acción
Únicamente agua fría – luz neón apagada	No hay electricidad o hay un fallo en uno de los suministros.	Compruebe el suministro eléctrico.
	El suministro de agua está conectado en la salida de la unidad.	Vuelva a conectar el suministro de agua en la entrada de la unidad (marca azul).
	Se ha disparado uno o varios disyuntores del módulo calefactor.	Apague el suministro eléctrico, abra la unidad y reajuste presionando el botón situado en la parte superior del módulo calefactor. Averigüe y solucione la causa del sobrecalentamiento.
	Cruce en las tuberías de fontanería.	Realice una comprobación cerrando el suministro de agua del calentador, luego abra la(s) llave(s) de agua caliente. No debe existir caudal de agua presurizado. Si hay agua, debe corregirse el cruce en las tuberías de fontanería para que funcione el calentador.
	El transductor de caudal no funciona.	Desconecte el suministro eléctrico, abra la unidad y observe si el transductor de caudal "gira" cuando se abre el agua. En caso contrario, póngase en contacto con BBT en el número de llamada gratuita 866-330-2729.

Agua demasiado fría – luz neón encendida	El caudal de agua es demasiado alto.	Ajuste el caudal de agua (véase el Gráfico 1 en la Página 8).
	Uno de los suministros eléctrico no está encendido.	Compruebe los voltajes de suministro en el calentador y rectifique si es necesario.
	Disminución del voltaje de suministro eléctrico.	Es posible que haya un problema con el suministro eléctrico. Aumente el ajuste de temperatura (gire el disco en el sentido de las agujas del reloj).
	El disco de temperatura se ha girado a un ajuste demasiado bajo.	Gire el disco de temperatura en el sentido de las agujas del reloj.
	Disminución de la temperatura del agua de entrada.	Gire el pomo de temperatura o reduzca el caudal según el Gráfico 1 en la Página 8.

Caudal de agua demasiado bajo	Existen restricciones en las tuberías de fontanería.	Compruebe la fontanería. Utilice sólo cinta de teflón para sellar las juntas de las tuberías. Compruebe y limpie la pantalla del filtro de aire en el calentador.
	Presión de suministro de agua demasiado baja.	Compruebe que las válvulas de cierre de entrada están totalmente abiertas.
	Las válvulas de cierre de salida tienen un ajuste demasiado bajo.	Ajuste las válvulas de cierre de salida según se describe en la sección "Ajuste del caudal" (véase la Página 8).
La temperatura del agua fluctúa	Fluctuación en la presión del agua o en el caudal	Evite utilizar al mismo tiempo varias salidas de agua caliente, ya que esto puede ocasionar fluctuaciones en la temperatura.
<p style="text-align: center;">Si el problema no se soluciona</p> <p style="text-align: center;">La persona que instaló inicialmente la unidad es la más adecuada para proporcionar ayuda.</p> <p style="text-align: center;">También puede llamar al número de teléfono de llamada gratuita de BBT 866-330-2729. Tenga a mano esta guía cuando llame.</p>		

PowerStar

GARANTÍA LIMITADA DE 10 AÑOS

COBERTURA

APPLIED ENERGY PRODUCTS, A TRAVÉS DE SU DISTRIBUIDOR EN LOS EE.UU., BOSCH WATER HEATING (en lo sucesivo denominado BBT) garantiza este calentador de agua al propietario original del mismo y en la ubicación de instalación original contra defectos en los materiales y en la fabricación durante el período de tiempo indicado a continuación.

PERÍODO DE GARANTÍA

1. Intercambiador de calor: si existen pérdidas o fallos en el intercambiador de calor antes de los diez (10) años a partir de la fecha de instalación original del calentador de agua que estén ocasionados por un defecto en el material o la fabricación, BBT proporcionará al propietario un nuevo calentador del modelo actual intercambiable.

Sin embargo, si el calentador de agua se instala en otra ubicación distinta de una vivienda familiar individual, esta garantía está limitada a dos (2) años a partir de la fecha de la instalación y funcionamiento originales.

Nota: La garantía no cubre los daños ocasionados por congelación.

Nota: La garantía no cubre los daños ocasionados por la formación de incrustaciones.

2. Otros componentes que no sean el intercambiador de calor: si otro componente (que no sea el intercambiador de calor) presenta defectos en el material o la fabricación antes de un (1) año a partir de la fecha de instalación original del calentador de agua, BBT proporcionará al propietario nuevos componentes.

PowerStar

GARANTÍA LIMITADA DE 10 AÑOS (continuación de la Página 11)

3. Verificación de la fecha de instalación original: cuando el propietario no puede verificar o documentar la fecha de instalación original, el período de garantía se inicia en la fecha de fabricación marcada en la etiqueta fijada al calentador de agua.

EXCLUSIONES

1. ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA GARANTÍA EXCLUSIVA DEL FABRICANTE Y EXCLUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O TÁCITAS (POR ESCRITO O DE PALABRA), INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.
2. El fabricante no se responsabilizará de los daños imprevistos, resultantes, especiales o contingentes, ni de los gastos que surjan directa o indirectamente de los defectos en el calentador de agua o de su uso.
3. El fabricante no se responsabilizará de los daños producidos por el agua que surjan directa o indirectamente de los defectos en los componentes del calentador de agua o de su uso.
4. El fabricante está exento de responsabilidad bajo esta garantía si:
 - a) El calentador de agua o cualquiera de sus componentes se ha sometido a una mala utilización, alteración, negligencia o accidente, o
 - b) El calentador de agua no se ha instalado en conformidad con la normativa y/o el reglamento local aplicable de fontanería y/o vivienda, o
 - c) El calentador de agua no se ha instalado en conformidad con las instrucciones impresas del fabricante, o
 - d) No existe un suministro continuo de agua potable en el calentador de agua.
5. El propietario, y no el fabricante o su representante, se responsabilizará y pagará todos los daños producidos por la mano de obra u otros gastos contraídos en el desmontaje y/o reparación del equipo o daños producidos por el propietario a fin de reparar el equipo.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN QUE SE ESTABLEZCAN EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA ANTEDICHA LIMITACIÓN NO LE SEA DE APLICACIÓN A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONCEDE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS.

IMPORTANTE: EL PROPIETARIO DEBE GUARDAR ESTE CERTIFICADO

NOTA: La instalación de un calentador de agua se debe realizar de tal forma que, en caso de pérdidas, el caudal de agua resultante no producirá daños en el área donde se instale.

La persona que instaló inicialmente la unidad es la más adecuada para proporcionar ayuda. También puede llamar al número de teléfono de llamada gratuita de BBT 866-330-2729. Tenga a mano esta guía cuando llame.

BBT NORTH AMERICA
Bosch Group

Bosch Water Heating ☐

340 Mad River Park ☐

Waitsfield, VT 05673 ☐

TOLL FREE: 866-330-2729 ☐

Fax: 802-496-6924

www.boschhotwater.com

12.14.05